

# TSEBISO YA MOHATO O SISINTSWENG WA DITEFELLO TSE FELETSENG TSA SEHLOPHA

**HAEBA O LE SETHO SA SECOND DEFINED BENEFIT FUND (TSDBF) KAPA TRANSPORT PENSION FUND (TPF) (bobedi bo tla bitswa hammoho jwalo ka “MATLOLE”), KA KOPO BALA TSEBISO ENA JWALO KA HO KENGWA TSHEBETSONG YA SEBAKA SE TLA O AMA.**

**DITHO TSA MATLOLE DI KENYELE TSA:**

- E MONG LE E MONG YA FUMANANG PENSHENE HO TSWA HO LE LENG LA MATLOLE ANA**

- E MONG LE E MONG EO E NTSENG E LE SETHO SA TPF (MOHIRUWA KA MONG WA TRANSNET SOC LIMITED, SOUTH AFRICAN AIRWAYS SOC LIMITED (“SAA”) KAPA PASSENGER RAIL AGENCY OF SOUTH AFRICA (“PRASA”) YA LEFANG LETLOLENG LENA LA TPF).**

**Haeba o le motho ya nang le thahasello ho tefello e feletseng (settlement) e sisintsweng (“Motho ya Nang le Thahasello”), kahoo o tshwanetse ho boela o bala le tsebiso ena.**

Geys­er & Coetzee Attorneys ke Moemedi wa Semolao wa Sehlopha sa diitho tsa TSDBF le TPF (ho kenyeletswa le letlole le tlasana la PRASA le letlole le tlasana la TPF le SAA letlole le tlasana la TPF) tsa Mohato wa Molao wa Sehlopha (Class Action Litigation) kgahlanong le Matlole a mabedi le Transnet SOC Ltd (**Transnet**). Mohato wa sehlopha o qadilwe ka mabaka a ditseko tse hlahlileng ho tswa:

- Polelong ya hore moemedi wa pele wa Transnet le baetapele ba pele ba Matlole ba ile ba etsa tshepiso ho diitho tsa Matlole ka 1989. Tshepiso eho fanweng kayona ke ya hore dipenshene di tla nyoloha selemo le selemo ka sekgahla sa bonyane ba 70% ba infleishene;
- Qoso yahore Transnet ele ya nka, kapa yajara boikarabelo ba baetapele ba yona ba pele ya ho lefa tjehelete e itseng matloleng a kgale ya penshene (ana ke matlole ao qetellong a ileng a nkelwa sebaka ke Matlole) e neng e hlokahala bakeng sa ho boloka matlole a penshene ya kgale le boemong bo botie ba dijtjehelete; le
- Tefello e seng molaong e entsweng ke le leng la matlole a matjha ho Transnet.

Mohato wa Molao wa Sehlopha o ile wa fuwa tumello ke Lekgotla le Phahameng la Dinyewe ka la 31 Phupu 2014 (**Letsatsi la Tumello**). Batho ba nkileng penshene le diitho tse ding tsa TSDBF le TPF ke diitho tsa Sehlopha. Ha ho na diitho tsa hajwale Matloleng tse kgethileng ho tswa Mohatong wa Molao wa Sehlopha.

Moemedi wa Molao wa Sehlopha o buisane le ho saena tumellano ya ditefello tse feletseng le Matlole le Transnet. Baemedi ba Sehlopha,Mong JPH Pretorius le Mong MD Kwapa, ba boetse ba saenne tumellano ya ditefello tse feletseng. Dihlopha tse amehang tumellanong ya ditefello tse feletseng ba entse kopo Lekgotleng le Phahameng la Dinyewe bakeng sa taelo ya lekgotla la dinyewe ya hore tumellano ya ditefello tse feletseng e be e tlamang ho dihlopha tse amehang bakeng sa Mohato Molao wa Sehlopha, ho kenyeletswa le diitho tsohle tsa Sehlopha.

Melawana e amehang ya tumellano ena ya ditefello tse feletseng e akareletswa tjena:

**Dipehelo**

Tumellano ya ditefello tse feletseng e tshwanetse ho etswa hore e be taelo e tswang Lekgotleng le Phahameng la Dinyewe.

Letona la Dikgwebo tsa Setjhaba le Letona la DiTjhelete ba tshaetse monwana dipheotoho tse entsweng molaong mabapi le TSDBF le Letlole le Tlasana la Transnet la TPF (TSF) ho dumella hore dikeketso tsa penshene tse boletsweng tumellanong ya ditefello tse feletseng di kenngwe tshebetsong.

TSDBF le TSF ba tshwanetse ho amohela dipholisi tsa keketso tse dumellang dikeketso tse boletsweng tumellanong ya ditefello tse feletseng hore di kenngwe tshebetsong.

Letlole le tlasana la PRASA la TPF le letlole le tlasana la SAA la TPF a tshwanetse ho fumana ditumellano tse hlokahalang bakeng sa melemo ya dikeketso tse sisintsweng tumellanong ya ditefello tse feletseng tse amanang le matlole ana a mabedi a tlasana.

Dipehelo tse itseng tsa tsena e ka nna ya ba di se di phethahaditswe ka botlalo kapa ka karolo letsatsing la Tsebiso ena.

**Ditefello tse kgolo tse lefshwang hanngwe**

Dihlopha tse amehang di dumetse hore nakong ya dikgwedi tse pedi tsa tumellano ya ditefello tse feletseng e **saennewe** ke tsona, esita le haeba dipehelo tsohle tse boletsweng ka hodimo di eso fihlellwe, Motho ka mong ya Nkileng Penschene o tshwanetse ho lefshwa tjehelete ya boleng ba R10 000.00 (Diranta tse dikete tse leshome). Tjhelete eo e ile ya lefshwa ka Tshitwe 2019. Mokgelo e bile Batho ba Nkileng Penschene ba SAA, ba tla lefshwa kamora hore khamphani e fane ka tumello e hlokahalang ya tefello.

Hoo e ka bang selemo le se seng hamorao (ho e ka bang ka Tshitwe 2020), Motho ka mong ya Nkileng Penschene o tla lefshwa tjehelete ya boleng ba R10 000.00 (diranta tse dikete tse leshome) ya bobedi.

Hoo e ka bang selemo le se seng hamorao (hoo e ka bang ka Tshitwe 2021), Motho ka mong ya Nkileng Penschene o tla lefshwa tjehelete ya boleng R10 000.00 (diranta tse dikete tse leshome) ya boraro.

Tefello ka nngwe e kgolo e lefshwang hanngwe e tshwanetse ho etswa letloleng le amehang ho tlositswe lekgetho jwalo ka ha letlole le amehang le tshwanetse ho e hula kapa ho e tshwara bakeng sa Motho ka mong ya Nkileng Peshene.

Matlole a ka etsa qeto ya ho fana ka dibonase ho phaella dijtjheleteng tsena ho itshetlehile ka melao le dipholisi tsa ona haeba sena se kgonahala.

Haeba Motho ya Nkileng Penschene a se a hlokahetse, kapa a hlokahala dipakeng tsa Letsatsi la Tumello le letsatsi la tefello ya tjehelete e kgolo hanngwe, kahoo ntho engwe pakeng tsa dintho tse pedi tse latelang etla etsahala, ho itshetlehile ka maemo a Motho ya Nkileng Penschene:

- Haeba Motho ya Nkileng Penschene a hlokahetseng a na le baphedisuwa ba amohetsweng ke melao e tshwanelehang ya Letlole ba jwalo ka mohatsa motho ya nkileng penshene ya phelang kapa jwalo ka ngwana, kahoo ka mong wa batho bana ba “batjha” ba nkileng penshene o tla ba le tokelo ya ho fumana melemo e hlalositsweng tumellanong ya tefello e feletseng, ho tloha letsatsing leo Motho ya Nkileng Penschene a hlokahetseng ka lona ho ya pele, ho kenyeletswa le moo keketso e le nngwe kapa dikeketso tse eketsehileng di sebetsang teng le/kapa meputso e kgethehileng ya tjehelete e kgolo e lefshwang hanngwe mme estate ya mofu e ke ke ya fumana (di) tefello e le nngwe e kgolo.
- Haeba Motho ya Nkileng Penschene ya hlokahetseng a se na baphedisuwa ba tshwanelehang bakeng sa dipenshene ho tswa ho le leng la Matlole ana kapa matlole a tlasa ana, kahoo estate ya Motho ya Nkileng Penschene ya hlokahetseng e ke ke ya bana le ditokelo tsa melemo tlasa tumellano ya ditefello tse feletseng kapa hona hobana le ditseko kgahlanong le TSDBF kapa TPF kapa letlole le tlasa la TPF kapa Transnet tlasa tumellano ya ditefello tse feletseng kapa ho hang.

Nakong e tlang, kamora hore ditefello tse 3 (tharo) tse kgolo tse lefshwang hanngwe di lefilwe, boetelli pele ba lekgotla latsamaiso bakeng sa Letlole ka leng botla ba le matla a ho fana ka ditefello tse kgolo tse lefshwang hanngwe ha bo nahana hore ho ya kgonahala, ka ditekanyo tsa tjehelete tseo bo nahanang hore bo ya kgonahala.

**Dikeketso tsa penshene**

TSDBF le TPF di tla tswela pele ho fana ka bonyane ba keketso ya penshene ba 2% selemo ka seng, ka nako e tlwaelehileng.

Batho ba nkileng penshene ba tla fumana dikeketso tse fapaneng tsa penshene ho itshetlehile ka hore na e be ke setho sa (i) TSDBF, TSF kapa letlole le tlasana la PRASA la TPF; kapa (ii) letlole le tlasana la SAA la TPF.

Dikeketso tsena tse kgethehileng tsa penshene di tla fanwa ho phaella keketsong ya bonyane ya penshene ya 2% e fanwang selemo le selemo.

**Dikeketso tse kgethehileng bakeng sa batho ba nkileng penshene ba matlole a tlasana a TSDBF, TSF le PRASA:**

Nakong ya dikgwedi tse pedi ha Dipehelo tsohle tsa matlole di fihleletswa matlole a tla fana ka keketso e kgethehileng ya 11% (dipheresente tse leshome le motso o le mong) ho bohle.

Hoo e ka bang selemo se le seng hamorao, matlole a tla fana ka keketso ya bobedi ya 7% (dipheresente tse supileng) ho bohle.

Hoo e ka bang selemo se le seng kamora keketso ya 7%, matlole a tla fana ka keketso ya 4% (dipheresente tse nne) ya penshene ho bohle. Hlokomela hore letlole le tlasa la PRASA le tlameha ho fetola melao ya lona e le hore e kgone ho fana le ho lefa dikeketso tse kgethehileng ho Batho ba yona ba Nkileng Penschene, mme ka hoo dikeketso tse kgethehileng tse tshwanetseng ho fanwa ke letlole le tlasa PRASA di ke ke tsa etsahala ho fihlela nako ya tumello ya mohiri ya tshwanelehang le ya Letona mabapi le dipheotoho molaong di fumanwe ke letlole.

**Dikeketso tse kgethehileng bakeng sa letlole le tlasana la batho ba SAA ba nkileng penshene**

Nakong ya dikgwedi tse pedi kamora hore Dipehelo kaofela di fihlellwe letlole le tlasana la SAA la TPF le tla fana ka keketso e kgethehileng ya penshene ho Batho ka bomong ba yona ba Nkileng Penschene ho ya ka qeto ya ditekanyo jwalo ka penshene eo Motho ya Nkileng Penschene a nang le tokelo ya ho e fumana letsatsing leo keketso e kengwang tshebetsong ka lona le Motho ya Nkileng Penschene a fumana keketso ya penshene ya selemo le selemo, ho tloha nakong eo penshene e ileng ya lefshwa ka lekgetlo la pele, e lekanang le 70% ya infleishene (dipheotoho tsa selemo le selemo tsa CPI).

**Dikeketso tse eketsehileng tsa penshene**

Ho tloha selemong sa keketso e kgethehileng ya 4%, ho ya pele, dipholisi tsa keketso ya penshene ya letlole le tlasa la TSDBF le la TSF di tla tsepamiswa ho bonyane 70% (dipheresent etse mashome a supileng) tsa CPI (ho kenyeletswa le keketso ya bonyane 2% e balwang ya 70% ya CPI). Ho fana ka dikeketso tseo ho tsepamisitsweng ho tsona ho tla itshetleha ka keketso e kgonahalang le ka tumello ya mohiri.

Boetelli pele ba makgotla atsamaiso a matlole a tlasa  PRASA le SAA a ka fana ka dikeketso ho Batho ba tsona ba Nkileng Penschene tse lekanang le kapa ho feta, empa di ke ke tsa ba ka tlase ho dikeketso tse kgethehileng tse boletsweng mona ka hodimo.

Boikarabelo ba bahiri ba amehang eleng (Transnet, SAA le PRASA) mabapi le Matlole, ho kenyeletswa le boikarabelo ba tshehetso ya dijtjehelete ho bahiruwa bana, bo tswela pele ho sebetsa ho Matlole le dikeketsong tsa melemo e boletsweng tumellanong ya tefello e feletseng.

**Kgahlamelo ya mohato wa sehlopha wa tefello ho bao e ntseng e le diitho tsa TPF**

Batho bao e ntseng e le diitho tsa TPF ba ke ke ba fumana melemo efe kapa efe ya dijtjehelete tsa hanghang tsa ditefello tse kgolo tse etswang hanngwe kapa dikeketso tsa hanghang tsa penshene jwalo ka ha ho hlalositswa mona ka hodimo. Batho bao e ntseng e le diitho ba behang meja fatshe pele ho nako ya ho qetela ya melemo ya tumellano ya ditefello tse feletseng e fihla ba tla una molemo ho tswa melemong eo ya ditefello tse feletseng ho tloha letsatsing la ho beha meja fatshe. Batho bao e ntse e le diitho kamora nako ya ho qetela ya melemo ya ditefello tse feletseng tsa tumellano ba tla una molemo ho tsa dikeketsong dife kapa dife tseo letlole la bona kapa letlole le tlasa la bona le ka fanang ka tsona hodimo ha phaella ya 2% ho ya ka pholisi ya keketso ya penshene ya letlole le amehang.

**Ditjeo tsa Molao tsa Sehlopha**

Transnet e tla lefella ditjeo tsa molao le ditjeo tse ding tse bapanang le ditjeo tsa molao tsa Sehlopha (batho ba nkileng penshene) mabapi le Mohato wa Molao wa Sehlopha ho latela melao eo ho buisanweng ka yona le Moemedi wa Sehlopha.

**Ditefello tse feletseng le ho kgaotswa ha Mohato wa Sehlopha wa Molao**

Hang ha dipehelo tsa tumellano yaditefello tsefeletseng kaofela difihleletswa, Moemedi wa Sehlopha wa Molao o tla fumana taelo e tswang Lekgotleng la Dinyewe hore Mohato wa Molao wa Sehlopha le ditseko tsa Sehlopha di lefuwe ka ho feletseng le qetellong mme Mohato wa Molao wa Sehlopha o tla kgaotswa.

Tefello e feletseng, jwalo ha e netefatswa ke taelo ya Lekgotla le Phahameng la Dinyewe, e tla fedisa ditseko kaofela tsa setho sefe kapa sefe sa Sehlopha kgahlanong le motho ofe kapa ofe tse amanang le tshehetso ya mehlang ya Matlole (kapa diithaetele tsa baetapele ba tsona), bokgoni ba Matlole ba ho fana ka dikeketso tsa penshene tse 2% ho ya ka selemo ka seng se fetileng, matsete a nakong e fetileng kapa ditrasekshene tse ding tse ileng tsa ama kapa tseo ho nahanwang hore di ile tsa ama bokgoni boo, le boemo bo teng ba se bitswang ‘nalane e fetiswang ya sekoloto’ jwalo ka ha e hlaloswa Mohatong wa Molao wa Sehlopha.

**Tlhophiso-botjha ya dijtjehelete e amang Matlole**

Thepa e itseng, jwalo ka ha ho sisintswe ke baeletsi ba Matlole le tse dumetsweng ke Matlole, di tla fetiswa ho tloha ho letlole le tlasa la TSF ho fetisetswa ho TSDBF ho etsa hore TSDBF e kgone ho etsa dikeketso tse hlokahalang le ditefello ha ho fihla nako ya tsona.

Matlole le Transnet ba ka dumela ho kopanya Matlole le botho ba tsona nakong e tlang, mme ha ho diitho kapa baemedi ba Sehlopha ba ka sitisang sena kapa ho thibela sena.

**Ho mamela nyewe ya tumello ya tefello e feletseng**

Tlhalisoleseding e latelang e sebetsa ho diitho tsa Sehlopha kapa batho bafe kapa bafe banang le thahasello e leng thahasello ya tumellano ya tefello e feletseng.

- Ho mamelwa ha nyewe Lekgotleng le Phahameng la Dinyewe ho tla nahanwa hore na ho dumellwe tumellano e sisintsweng ya tefello e feletseng ho tla tshwarwa ka la **14 MMESA 2020 (Letsatsi la ho Kgutla) mane Lekgotleng le Phahameng la Dinyewe Pretoria, Paul Kruger & Madiba St, Pretoria Central, Pretoria, ka 10h00**.
- Setho sefe kapa sefe sa Sehlopha kapa batho ba nang le thahasello ba lakatsang ho nka karolo ho mamelweng ha nyewe Letsatsing la ho Kgutla, ba ka bolella Lekgotla le Phahameng la Dinyewe haeba tumellano e sisintsweng ya tefello e feletseng e utwahala, e se na leeme mme e lekane, ho ya ka lebaka le boletsweng mona ka tlase.
- Setho sefe kapa sefe sa Sehlopha kapa batho ba nang le thahasello ba lakatsang ho hanyetsa tumellano e sisintsweng ya tefello e feletseng, kapa karolo ya yona, ba tshwanetse ho nka meha e latelang:
  - Tsebiso ya ho ba teng, ho ya ka foromo e ka fihlellwang ho websaete ya Moemedi wa Molao wa ([www.geysercoetzee.co.za](http://www.geysercoetzee.co.za)), e tshwanetse ho fuwa Moemedi wa Molao wa Sehlopha, le ho romelwa Lekgotleng le Phahameng la Dinyewe le mona ka hodimo, e se be kamora la **31 HLAKUBELE 2020**.
  - Setho sefe kapa sefe sa Sehlopha kapa batho ba nang le thahasello ya romelwang tsebiso ya ho ba teng kgotla le afideviti o bolelwa e le, karolong e setseng ya kgatiso ena, jwalo ka **“Motho ya Hanyetsang”**.
  - Motho ya Hanyetsang o tshwanetse ho neha Moemedi wa Molao wa Sehlopha, le ho romela Lekgotleng e Phahameng la Dinyewe le boletsweng ka hodimo, afideviti e arabang e bontshang mabaka a kganyetso e se be kamora la **7 MMESA 2020**.
- Batho ba hanyetsang ba tshwanetse ho isa ditokomane tse boletsweng mona ka hodimo (tsebiso ya ho ba teng kgotla le afideviti ya ho araba) ho e neha Moemedi wa Molao wa Sehlopha ka letsoho kapa ka ho romela fekse kapa imeile, mme dintlha ke tsena:

<b>GEYSER &amp; COETZEE ATTORNEYS</b>
The Class Legal Representative
9 Baobab Nook
Zwartkop x 4
Centurion
Ref: WW Coetzee
Mohala: 012 663 5247
Fekse: 012 663 5719
Imeile: <a href="mailto:wynanda@geysercoetzee.co.za">wynanda@geysercoetzee.co.za</a>

- Hlokomela hore haeba ho se na ditsebiso tsa ho ba teng kgotla le diafideviti tsa ho araba tse romelwang nakong e bontshitsweng mona ka hodimo, taba e tla behelwa ho mamelwa **ntle ho mabaka a kganyetso** ka Letsatsi la ho Kgutla la la (**14 MMESA 2020**)
- Haeba taba ena e hanyetswa, kahoo Letsatsi la  ho Kgutla **le tla tjtjetjhisetswa morao** ho tloha ho la **14 MMESA 2020** ho ya ho la **17 PHUPJANE 2020** kapa le leng kapa bakeng sa (ma)letsatsi le leng le ka pele ho latela taelo ya Lekgotla le Phahameng la Dinyewe.
- Moemedi wa Molao wa Sehlopha (Monghadi JPH Pretorius le Monghadi DM Kwapa), matlole le Transnet (ka kopanelo “Bakopi”) ba ka hlahlela diafidaviti karabelong ya diafidaviti dife kapa dife tse ileng tsa hlahlelwa ke Batho ba Hanyetsang e k eke ya ba kamora la **4 MOTSHEANONG 2020**.
- Bakopi ba tshwanetse ho hlahela dithomello tse ngotsweng mme e se be kamora la **18 MOTSHEANONG 2020**.
- Batho bafe kapa bafe ba Hanyetsang ba tshwanetse ho hlahlela dithomello tse ngotsweng ka la **25 MOTSHEANONG 2020** mme e se be kamora moo.
- Bakopi ba tshwanetse ho hlahela dithomello tse ngotsweng tsa karabelo ho Batho ba Hanyetsang ka **2 PHUPJANE 2020**.
- Bakopi batla fana ka tsebiso ho Batho ba Hanyetsang (ma)letsatsing la ho kgutla mme ba tla hatisa tsebiso ena ho diwebsaete tsa Moemedi wa Molao wa Sehlopha le tsa Transnet.
- Hang ha dithomello tsena di nahanetswe, Lekgotla la Dinyewe, e seng kamora matsatsi a mahlano (5) a lekgotla la dinyewe pele ho Letsatsi la ho Kgutla, e bang ka dithomello tsa molao di tla dumellwa. Qeto ya Lekgotla la Dinyewe e tla hatiswa ho diwebsaete tsa Moemedi wa Molao wa Sehlopha le tsa Transnet.
- Tshebeletso ho Motho ofe kapa ofe ya Hanyetsang e tla etswa ka imeile atereseng ya imeile e bontshitsweng tsebisong ya ho ba teng ya Motho ya Hanyetsang.
  - KA KOPO** etsa bonnete ba hore o etela kamehla diwebsaete tsa Moemedi wa Molao wa Sehlopha le Transnet ([www.transnet.net](http://www.transnet.net)) bakeng sa matsatsi afe kapa afe a matjha le/kapa dipheotoho matsatsing a ho mamela nyewe.
- O ka nna wa fumana kgatiso ya tokomane ya taelo ya Lekgotla la Dinyewe, tumellano ya tefello e feletseng le kgatiso yadi i dipampiri tse romeletsweng Lekgotla le Phahameng la Dinyewe ke Moemedi wa Molao wa Sehlopha, Transnet le Matlole ho tswa ho Moemedi wa Molao wa Sehlopha (dintlha tsa boiteanyo mona ka hodimo).
- Dikgatiso tsa elektroniki tsa ditokomane tsena di tla fumaneha ho websaete ya Moemedi wa Molao wa Sehlopha.

**Tefello e feletseng ya ho qetela**

- Haeba Lekgotla la Dinyewe le fana ka tumello ya tefello e feletseng, ho tla ba le kgatiso dikoranteng ya kakaretso ya qeto ya Lekgotla la Dinyewe.
- Dipehelo tse feletseng tsa qeto ya Lekgotla la Dinyewe le tefo e feletseng ya ho qetela di tla:
  - fumaneha diofising tsa Geys­er & Coetzee Attorneys (Moemedi wa Molao wa Sehlopha) (aterese mona kahodimo);
  - kengwa ho websaete ya  Moemedi wa Molao wa Sehlopha le ho websaete ya Transnet; le
  - ho romelwa mothong ka mong ya  eleng Motho ya Hanyetsang.

		
<b>GEYSER &amp; COETZEE</b> P R O K U R E U R S A T T O R N E Y S	<b>TRANSNET SECOND</b> DEFINED BENEFIT FUND	<b>Transport Pension Fund</b>